

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **9 (1891)**

Heft 175

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3, — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland durch den Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 8, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
---	--	--	--

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

**Inhalt. — Sommaire.**

Erfindungspatente. — Brevets d'invention. — Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Wochensituation der Schweiz. Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Handelsbericht des schweiz. Generalkonsuls in Yokohama [Fortsetzung] (Rapport commercial du consul général suisse à Yokohama [suite]). — Konsulat der Ver. Staaten in La Chaux-de-Fonds. — Consulat des Etats-Unis à La Chaux-de-Fonds. — Banques étrangères. — Télégrammes.

Kl. 30, Nr. 3544. 10. Juli 1891, 7 1/2 Uhr p. — Apparat zur Beseitigung des Kochgeschmackes gekochter, bezw. sterilisierter Flüssigkeiten. — **Calberla, Georg**, Dr. phil., neue Friedrichsstr. 79 b, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 36, Nr. 3502. 28. April 1891, 6 1/2 h. p. — Instrument dit: « lime américaine » servant à limer les cors aux pieds et durillons. — **Couchet, Henri**, pharmacien, 49, Cours de Rive, Genève (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 37, Nr. 3491. 10. April 1891, 4 1/2 Uhr p. — Apparat zur Erzeugung von Leuchtgas. — **Williams, Hugh**, Ingenieur, John Dalton Street 23, Manchester (England). Vertreter: **Bourry-Séquin**, Zürich.

Kl. 45, Nr. 3519. 4. April 1891, 6 1/2 h. p. — Nouvelle machine à fabriquer les sacs triangulaires ou cornets en papier. — **Övile, Emile**, Chemin des Mousquisses, Lausanne (Suisse). Mandataire: **van Mayden, A.**, Lausanne.

Kl. 46, Nr. 3480. 9. Juni 1891, 7 1/2 Uhr p. — Bleistiftschärfer mit kombinierten Schärfflächen. — **Büchler, J.-Georg**, Dessinateur, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 46, Nr. 3493. 14. April 1891, 8 Uhr a. — Ellipsenzirkel mit Schiene. — **Gugolz, Christoph**, Zeichner, Gerechtigkeitsgasse 4; und **Hofmann, Carl**, Uhrmacher, Centralhof 27, Zürich (Schweiz).

Kl. 47, Nr. 3530. 8. Mai 1891, 7 1/2 Uhr p. — Copir-Pressen-Sperrung. — **Scheid, Max**, Ingenieur und Fabrikdirektor, Wadgassen a./d. Saar, Rheinpreussen (Deutschland). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.

Kl. 48, Nr. 3515. 16. März 1891, 6 1/2 h. p. — Un appareil typographique. — **Savigny, Claude**, teinturier, 31, Rue de l'Hôtel de ville, Lyon (France). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 49, Nr. 3506. 6. Mai 1891, 7 Uhr p. — Panorama-Camera. — **Hoffmann, Wilhelm**, Photograph, München (Deutschland). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.

Kl. 57, Nr. 3528. 6. Mai 1891, 7 Uhr p. — Verlängerbarer Putzstock für Hinterladegewehre und andere Handfeuerwaffen. — **Jurnitschek von Wehrstedt, Dr. Alfred**, Ritter, Graben 29, Wien I (Oesterreich-Ungarn). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.

Kl. 57, Nr. 3529. 6. Mai 1891, 7 Uhr p. — Neuerungen an Patronenladerahmen für Repetiergewehre und andere Handfeuerwaffen. — **Jurnitschek von Wehrstedt, Dr. Alfred**, Ritter, Graben 29, Wien I (Oesterreich-Ungarn). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.

Kl. 58, Nr. 3497. 18. April 1891, 4 h. p. — Nouveau système de batterie de canons à tir rapide à éclipse. — **Société anonyme des anciens établissements Hotchkiss & Co.**, Rue Royale, 21, Paris (France). Mandataires: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 58, Nr. 3520. 8. April 1891, 7 1/4 Uhr p. — Gewehrspaten. — **Rasmussen, J.-A.-N.**, Kopenhagen (Dänemark); und **Mareotty, Franz**, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 58, Nr. 3542. 16. Mai 1891, 6 1/2 Uhr p. — Visir-Vorrichtung für Geschütze, welche die Berücksichtigung des Geländewinkels gestattet. — **Aktiengesellschaft Grusonwerk**, Magdeburg-Buckau (Deutschland). Vertreter: **Bourry-Séquin**, Zürich.

Kl. 59, Nr. 3540. 16. Mai 1891, 8 h. a. — Colorimètre. — **Eggis, Adolphe-Prosp.**, Grand Fontaine, Fribourg (Suisse).

Kl. 59, Nr. 3541. 15. Mai 1891, 7 1/2 Uhr p. — Blaubrenner für Kohlenwasserstoffe. — **Barthel, Friedrich-Gustav**, Chemiker, Niederpoyritz bei Dresden (Deutschland). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 60, Nr. 3488. 20. März 1891, 3 1/2 Uhr p. — Entfernungsschätzer resp. Entfernungsmesser. — **von Krottnauer, Hugo**, Baumeister, Wartenburgstrasse 31, Berlin; und **Betche, Hermann**, Ingenieur, Potsdamerstrasse 83 b, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Kühn, J.**, Basel.

Kl. 61, Nr. 3543. 30. Mai 1891, 7 1/2 Uhr p. — Tourenzähler. — **Küppeli, Johann**, Mechaniker, Oerlikon bei Zürich (Schweiz). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 63, Nr. 3535. 12. Mai 1891, 7 1/2 h. p. — Monture de lunettes perfectionnée. — **Willson, Thomas-Alwood**, Reading, Pensylvanie (Etats-Unis A. du N.). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 64, Nr. 3479. 20. Juni 1891, 10 1/4 h. a. — Mécanisme de remontoir et de mise à l'heure pour montres à double tours d'heures. — **Fabrique d'ébauches de Soneboz**, Soneboz (Suisse); ayant cause de l'inventeur A. Biberstein, Soneboz.

Kl. 64, Nr. 3481. 4. Juli 1891, 7 1/4 Uhr p. — Neue Sperrvorrichtung für Taschenuhren « System Roth ». — **Société d'horlogerie Langendorf**, Langendorf, Kt. Solothurn; und **Roth, J., Sohn**, Solothurn (Schweiz). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 64, Nr. 3490. 9. April 1891, 6 h. p. — Montre marchant plusieurs jours. — **Abegglen, Charles**, horloger, Rue de la Serre, 61, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 64, Nr. 3501. 25. April 1891, 7 Uhr p. — Automatischer Regulirungsapparat für Taschenuhren nach türkischer Zeit. — **Kaufmann, Adolf**, Uhrmacher, 1, Rue Zumbul, Pera, Konstantinopel (Türkei). Vertreter: **Hanslin & Co.**, Bern.

Kl. 64, Nr. 3524. 30. April 1891, 5 1/2 h. p. — Nouveau Système de décrochement dans la cadature des montres à répétition. — **Magnenet, Henri**, horloger, Sentier, Vaud (Suisse). Mandataire: **Matthey-Doret, A.**, Locle.

Kl. 64, Nr. 3531. 9. Mai 1891, 4 1/2 Uhr p. — Taschenuhr mit Kompasszeiger. — **Reinhard, Philipp**, Breitenrain-Zaunweg 18, Bern (Schweiz).

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### PATENT-LISTE. — LISTE DES BREVETS.

№ 175.

1. Hälfte August 1891. — 1<sup>re</sup> quinzaine d'août 1891.

**Eintragungen. — Enregistrements.**

Kl. 3, Nr. 3489. 23. März 1891, 4 1/4 Uhr p. — Pferdestriegel mit Bürste. — **Schulz, Heinrich**, Kaufmann; und **Stahlacker, Erwin**, Kaufmann, Lothringerstrasse 67, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Nissen-Schneider**, Bern.

Kl. 5, Nr. 3532. 9. Mai 1891, 6 1/2 h. p. — Système de tablier pour ponts avec pavage ou couverture en bois. — **Traub, André**, Lyon (France); et **de Wytenbach, Edouard**, Genève (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 7, Nr. 3496. 16. April 1891, 4 1/4 Uhr p. — Ziegelmaschine für trockenen und halbtrockenen Lehm. — **Kulage, Joseph, J.**, St. Louis (Vereinigte Staaten N. A.). Vertreter: **Bourry-Séquin**, Zürich.

Kl. 8, Nr. 3486. 9. März 1891, 5 Uhr p. — Kunststeinplatten mit verglasten Oberfläche. — **Lippert & Sohn**, Glaswaarenfabrik, Bunzlau, Schlesien (Deutschland). Vertreter: **Nissen-Schneider**, Bern.

Kl. 12, Nr. 3483. 26. Februar 1891, 5 1/4 Uhr p. — Vorrichtung zur Verkopplung der Abfluslöcher mit den Ausgüssen. — **Meyer, Johann-Georg**, Klempnermeister, Pölnitzerstr. 2, Dresden (Deutschland). Vertreter: **Bourry-Séquin**, Zürich.

Kl. 12, Nr. 3503. 29. April 1891, 7 1/2 Uhr p. — Closet-Spülapparat. — **Pfister, Carl**; und **Schmidt, J.**, Ingenieur, München (Deutschland). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.

Kl. 12, Nr. 3521. 24. April 1891, 5 1/2 Uhr p. — Dochtloser Petroleum-Dampfbrenner. — **Altmann & Co., Ad.**, Ackerstr. 68 a, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Nissen-Schneider**, Bern.

Kl. 12, Nr. 3533. 9. Mai 1891, 6 1/2 h. p. — Système de canal de sûreté, servant à découvrir facilement les fuites dans les conduites d'eau, de gaz, etc. — **Traub, André**, Lyon (France); et **de Wytenbach, Edouard**, Genève (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 15, Nr. 3527. 6. Mai 1891, 7 1/2 Uhr p. — Stielhalter für Kehrbesen, Schrubber und dergl. — **Hablitzel, Johann**, Bürstenhölzerfabrikant, 21, St. Albantbal, Basel (Schweiz). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel.

Kl. 18, Nr. 3534. 11. Mai 1891, 7 1/2 Uhr p. — Wandspiegel-Aquarium. — **Zürcher, Alfred**, Kleinmechaniker; und **Möck, Ernst-J.**, Dessinateur, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 19, Nr. 3484. 7. März 1891, 6 1/4 Uhr p. — Krepel. — **Schmitz, Johann**, Spinner, Stephanstr. 30, Aachen (Deutschland). Vertreter: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 21, Nr. 3477. 10. février 1891, 6 1/2 h. p. — Métier mécanique à broder perfectionné. — **Weiss, Rodolphe**, ingénieur, Nottingham (Angleterre). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 21, Nr. 3492. 11. April 1891, 7 1/4 Uhr p. — Umlegbarer Stüpfelbohrer für Stickmaschinen. — **Suhner, G.**, Mechanische Werkstätte, Herisau (Schweiz).

Kl. 21, Nr. 3504. 2. Mai 1891, 7 1/4 Uhr p. — Neue Kettenstich-Stickwaare. — **Strauss & Co.**, St. Gallen (Schweiz), Rechtsnachfolger vom Erfinder Jenny, Kaspar-J., St. Gallen. Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 21, Nr. 3505. 5. Mai 1891, 7 1/4 Uhr p. — Neuerungen an sogenannten Gattern (Stickrahmen) bei vielnadeligen Stickmaschinen. — **Guggenheim, Friedrich**; und **Krüsi, Jean**, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

Kl. 24, Nr. 3482. 14. Februar 1891, 4 1/4 Uhr p. — Corsetverschluss. — **Viehofer, Carl-Robert**, Alte Schönhauserstr. 41, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Nissen-Schneider**, Bern.

Kl. 24, Nr. 3498. 20. avril 1891, 9 1/2 h. a. — Un système de busc à agrafes permettant à volonté l'agrafage et le déagrafage ordinaires et le déagrafage instantané. — **Société Dufaux, Mathieu & André**, manufacturiers, Rue de la Mare, 89, Paris (France). Mandataire: **Ritter, A.**, Bâle.

Kl. 26, Nr. 3514. 7. März 1891, 6 1/4 Uhr p. — Schutzsohle. — **Friede, Carl-Heinrich**, Kaufmann; und **Friede, Hugo**, Schlossermeister, Planitz, Sachsen (Deutschland). Vertreter: **Imer-Schneider, E.**, Genève.

Kl. 28, Nr. 3522. 27. April 1891, 6 Uhr p. — Neuerungen an Getreide-Schälspitz- und Rollmaschinen. — **Franzel, Carl**, Mühlenbesitzer, Domstadt, Mähren (Oesterreich-Ungarn). Vertreter: **Bourry-Séquin**, Zürich.

Kl. 30, Nr. 3511. 18. Februar 1891, 7 1/2 Uhr p. — Vorrichtung zum Pasteurisieren und Sterilisieren von Flüssigkeiten im Grosse. — **Calberla, Georg**, Dr. phil., neue Friedrichsstr. 79 b, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Blum & Co., E.**, Zürich.

- Cl. 64, n° 3536. 13 mai 1891, 6 1/2 h. p. — Pendant de montres ayant les oreillons d'une part, et les renforcements décoratifs des anneaux d'autre part, plaqués sans soudeur. — **Balland & C<sup>ie</sup>**, fabricants, Genève (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.
- Kl. 68, Nr. 3526. 5. Mai 1891, 6 1/4 Uhr p. — Automatischer Verkaufsapparat für Cigarren und andere Artikel. — **Lüber, Jakob**, Rickenbach bei Wyl Kt. Thurgau (Schweiz). Vertreter: **Bourry-Séguin**, Zürich.
- Kl. 72, Nr. 3487. 9. März 1891, 7 1/4 Uhr p. — Walzwerk zum Walzen und Verdichten von Metallstäben. — **Daelen, Elisabeth**, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Blum & C<sup>ie</sup>**, E. Zürich.
- Cl. 78, n° 3478. 15 juillet 1891, 1 1/4 h. p. — Perforatrice. Jean Sprenger. — **Sprenger, Jean**, aux Ateliers de constructions mécaniques, Vevey (Suisse).
- Cl. 81, n° 3513. 6 mars 1891, 6 1/4 h. p. — Machine pour mouler des matières plastiques. — **West, W.**, Leeds (Angleterre). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.
- Kl. 84, Nr. 3517. 4. April 1891, 4 Uhr p. — Maschinen zum Aufreihen von Leimtafeln und anderen Produkten ähnlicher Form. — **Gerber, Franz**, Ingenieur, Landshut, Bayern (Deutschland). Vertreter: **Nissen-Schneider**, Bern.
- Cl. 87, n° 3539. 15 mai 1891, 7 1/4 h. p. — Nouveau système de mandrins destinés à servir de cathodes dans les appareils à fabriquer les tubes par électrolyse. — **Elmore, Francis-Edward**; et **Elmore, Alexander-Stanley**, Leeds, Comté d'Yorkshire (Angleterre). Mandataire: **Ritter, A.**, Bâle.
- Cl. 95, n° 3476. 24 février 1891, 3 1/2 h. p. — «Moteur aéro-hydrothermique» (Système Emile Kehlberger et Lucien Fouque). — **Kehlberger, Emile**; et **Fouque, Lucien**, Rue de Crimée, 42, Paris (France). Mandataire: **Bourry-Séguin**, Zürich.
- Kl. 95, Nr. 3499. 24. April 1891, 5 1/2 Uhr p. — Regulator für Gas- und Petroleum-Kraftmaschinen. — **Altman, Ad. & C<sup>o</sup>**, Maschinenfabrik, Ackerstrasse 68, Berlin (Deutschland). Vertreter: **Nissen-Schneider**, Bern.
- Cl. 97, n° 3507. 9 mai 1891, 6 1/2 h. p. — Machine dynamo-électrique. — **Olivet, Gustave**; et **Dessaules, Charles**, électriciens, Genève (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.
- Kl. 97, Nr. 3508. 11. Mai 1891, 4 Uhr p. — Konstantes galvanisches Element. — **Wester, Georg**, Fabrikant, Göthestr. 42, München (Deutschland). Vertreter: **Hanslin & C<sup>ie</sup>**, Bern.
- Kl. 97, Nr. 3510. 13. Februar 1891, 5 1/2 Uhr p. — Verbesserte Sammelbatterie. — **Roberts, William**, Toronto, Provinz Ontario (Canada). Vertreter: **Hanslin & C<sup>ie</sup>**, Bern.
- Cl. 97, n° 3537. 15 mai 1891, 7 1/4 h. p. — Electrodes pour piles primaires et piles secondaires ou accumulateurs. — **Street, Ernest-Auguste-Georges**, ingénieur; et **Desruelles, Lucien-Alfred-Wilhelmine**, électricien, Paris (France). Mandataire: **Ritter, A.**, Bâle.
- Cl. 97, n° 3538. 15 mai 1891, 7 1/4 h. p. — Nouvelle électrode ayant pour base les dérivés du plomb, applicable aux piles primaires et secondaires. — **Desruelles, Lucien-Alfred-Wilhelmine**, ingénieur, 8<sup>bis</sup> Avenue Percier, Paris (France). Mandataire: **Ritter, A.**, Bâle.
- Cl. 100, n° 3494. 14 avril 1891, 8 h. a. — Falot de campagne démontable. — **Golay, Henri**, négociant, Etoy près Aubonne (Suisse). Mandataire: **van Muyden**, Lausanne.
- Kl. 100, Nr. 3518. 4. April 1891, 6 1/4 Uhr p. — Windschutzvorrichtung für Lampen-Cylinder. — **Traber, Joh.**, Kasinoplatz, Chur (Schweiz).
- Cl. 109, n° 3500. 25 avril 1891, 6 1/4 h. p. — Appareil téléphonique transmetteur et récepteur combiné avec un système d'appareil automatique pour annonces changeantes. — **Spühler, Alfred**, 4, Rue Pourtalès, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.
- Kl. 110, Nr. 3485. 7. März 1891, 7 1/2 Uhr p. — Fahrpreisanzeiger mit Vorrichtungen zur Sicherung gegen Benachtheiligungen von Seiten des Kutschers wie des Fahrgastes. — **Taxameter-Fabrik Westendarp & Pieper**, Hamburg (Deutschland). Vertreter: **Blum & C<sup>ie</sup>**, E. Zürich.
- Cl. 112, n° 3512. 3 mars 1891, 4 1/4 h. p. — Nouveau système de bâti pour vélocipèdes et autres véhicules. — **Clément, Felix**, Salins, Jura (France). Mandataire: **Bourry-Séguin**, Zürich.
- Cl. 112, n° 3525. 2 mai 1891, 10 1/2 h. a. — Un frein à double effet. — **Gelhar, Alfred**, Thillay (France). Mandataire: **Furrer, Gottfr.**, Bienne.
- Kl. 113, Nr. 3495. 13. April 1891, 8 Uhr p. — Neues Thürschloss für Eisenbahnwagen. — **Forster, August**, Werkführer, Biel (Schweiz). Vertreter: **Furrer, Gottfried**, Biel.
- Cl. 113, n° 3516. 24 mars 1891, 6 h. p. — Système d'avertisseur électrique pour chemins de fer. — **Graff, Edwin-David**, 48 West, 83<sup>d</sup> Street, New-York (Etats-Unis A. du N.). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.
- Kl. 115, Nr. 3523. 27. April 1891, 6 1/4 Uhr p. — Neuartige Hochbahn. — **David, Gustav**; und **Siemang, Stefan**, Wien (Oesterreich-Ungarn). Vertreter: **Blum & C<sup>ie</sup>**, E. Zürich.

**Aenderungen. — Modifications.**

- Cl. 18, n° 2913. 20 décembre 1890, 6 h. p. — Burette inexplosible pour pétrole et essences inflammables. — **Treichler-Francey, J., Madame**, Montreux (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève. **Cession du 6 août 1891 en faveur de la société en nom collectif „Treichler & Penard“, Lausanne (Suisse).** Mandataire: **Allamand, A.**, notaire, liquidateur de la société, Lausanne; enregistrée le 8 août 1891.
- Cl. 64, n° 3384. 8 janvier 1891, 12 h. m. — Mécanisme de petite sonnerie. — **Roehat, David-Henri**, horloger, Bas des Bioux, Vallée du Lac de Joux (Suisse). Mandataire: **Cherbuliez, A.-M.**, Genève. **Cession du 27 juillet 1891, en faveur de „Le Coultre & C<sup>ie</sup>“, fabricants d'horlogerie au Sentier (Suisse).** Mandataire: **Cherbuliez, A.-M.**, Genève; enregistrée le 6 août 1891.
- Cl. 78, n° 1430. 30 juillet 1889, 7 1/4 h. p. — Rondelles à diamants sertis destinées à l'industrie du sciage des pierres. — **Kohler, Gustave-Frédéric**, mécanicien, Paris. Mandataire: **Ritter, A.**, Bâle; **Turretini, François**, Genève (Suisse). **Cession partielle, de la part de Turretini, François, du 10 juillet 1891, en faveur de „Salendre, Auguste“. Romanièche-la Montagne, et „Salendre, Léon“, Bellegarde (France).** Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève; enregistré le 14 août 1891.

**Löschungen. — Radiations.**

- Kl. 8, Nr. 2422. **Basplatten aus Magnest und Kaliwasserglas.**
- Kl. 18, Nr. 2256. **Mechanische Spicknadel.**
- Kl. 22, Nr. 2174. **Apparat zum Anfügen eines Masses an Textilstoffen.**
- Cl. 25, n° 2138. **Garniture elastique de l'intérieur des chapeaux.**
- Kl. 26, Nr. 1061. **Maschine zum Spannen des Oberleders über den Leisten.**
- Cl. 30, n° 916. **Perfectionnement dans les appareils pour séparer la crème du lait et pour l'écrémer.**
- Cl. 30, n° 917. **Perfectionnements dans les barattes.**
- Cl. 30, n° 992. **Baratte perfectionnée à battre le beurre.**
- Kl. 30, Nr. 1294. **Butterseparator.**

- Cl. 35, n° 914. **Machine perfectionnée à fabriquer les tubes de cigarettes collés.**
- Kl. 46, Nr. 1260. **Walzmeel.**
- Kl. 59, Nr. 942. **Probenscherm.**
- Cl. 60, n° 1466. **Rapporteur tachéométrique.**
- Cl. 62, n° 2225. **Appareil perfectionné destiné à la mesure des unités électriques.**
- Kl. 64, Nr. 1261. **Neuerungen an Uhren.**
- Cl. 65, n° 2109. **Pendule-réveil à musique.**
- Cl. 68, n° 1371. **Machine libérée ou actionnée par une pièce de monnaie.**
- Kl. 79, Nr. 1272. **Filtrirapparat mit selbstthätigem Verschluss.**
- Kl. 80, Nr. 2170. **Apparat zum Nachschleifen von Bohrern.**
- Kl. 91, Nr. 810. **Universal Fett-Einspritzungs-Apparat mit kontinuierlich wirkenden Selbstsaugern und automatischer Unterhaltung ohne Handvorrichtung, genannt: Excelsior.**
- Kl. 95, Nr. 762. **Dampfkessel mit Motor.**
- Cl. 95, n° 851. **Perfectionnement apporté aux pompes rotatives.**
- Kl. 95, Nr. 1262. **Entlasteter Vertheilungsschieber für Dampfmaschinen.**
- Kl. 109, Nr. 2156. **Versandkisten mit Schieberdeckelverschluss.**
- Cl. 111, n° 2087. **Nécessaire de tourisme.**
- Kl. 113, Nr. 2230. **Zahnstange für Zahnradbahnen.**

**Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.**

**I. Hälfte August 1891. — 1<sup>re</sup> quinzaine d'août 1891.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

- Nr. 251. 7. August 1891, 8 Uhr a. — Offen. — 1 Modell. — Pantoffelschäfte. — **Ammann & Söhne, J.-F.**, Illnau-Winterthur (Schweiz).
- Nr. 252. 7. August 1891, 2 Uhr p. — Offen. — 6 Modelle. — Holzschnitzereien. — **Hefti, Eduard**, Brien (Schweiz).
- N° 253. 8 août 1891, 2 1/4 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Mouvement de montre remontoir bascule. — **Société d'horlogerie**, Rosières (Suisse). Mandataires: **Hanslin & C<sup>ie</sup>**, Berne.
- Nr. 254. 8. August 1891, 12 Uhr m. — Versiegelt. — 23 Muster. — Jacquard-Gewebe. — **Grüniger & C<sup>ie</sup>, Alfred**, Flawyl (Schweiz).
- N° 255. 6 août 1891, 6 1/4 h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de montres. — **Maire-Favre, Ed.**, Locle (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève.
- Nr. 256. 12. August 1891, 12 Uhr m. — Offen. — 1 Modell. — Holzschnitzereien. — **Bühmann, Christian**, St. Beatenberg (Schweiz).
- Nr. 257. 15. August 1891, 7 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Muster. — Stickereiwaren. — **Hummel & Seelig**, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: **Blum & C<sup>ie</sup>**, E. Zürich.

**Aenderung. — Modification.**

- Nr. 36. 3. September 1889, 2 1/4 Uhr p. — Versiegelt. — 4 Muster. — Spielkarten, deutsch, doppelköpfig. — **Walther & Gränicher**, Hasle bei Burgdorf (Schweiz). **Abtretung vom 7. August 1891, zu Gunsten von „Müller & C<sup>ie</sup>, J., vereinigte Spielkarten- & Cartonfabriken“, Schaffhausen und Hasle (Schweiz); registriert den 8. August 1891.**

**Verlängerungen. — Prolongations.**

- Nr. 251. 7. August 1891, 8 Uhr a. — (II. Periode). — 1 Modell. — Pantoffelschäfte. — **Ammann & Söhne, J.-F.**, Illnau-Winterthur (Schweiz); registriert den 7. August 1891.
- Nr. 36. 3. September 1889, 2 1/4 Uhr p. — (II. Periode). — 4 Muster. — Spielkarten, deutsch, doppelköpfig. — **Müller & C<sup>ie</sup>, J., vereinigte Spielkarten- & Cartonfabriken**, Schaffhausen und Hasle (Schweiz); registriert den 8. August 1891.
- N° 39. 23 septembre 1889, 6 1/4 h. p. — (II. période). — 15 modèles. — Boites de montres à fond d'émail. — **Bastard & Rodard, J.**, Genève (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève; enregistré le 8 août 1891.

**Löschungen. — Radiations.**

- Nr. 1. 1. Juni 1889, 8 Uhr a. — 31 Muster. — Buntgewobene Baumwollwaren. — **Meyer, Gebrüder**, Oltringen (Schweiz); erloschen am 1. Juni 1891.
- N° 4. 1 juin 1889, 8 h. a. — 9 modèles. — Bonbons au sucre, de dimensions et couleurs variées. — **Deshusses, J.-F.**, Versoix (Suisse). Mandataire: **Imer-Schneider, E.**, Genève; éteint le 1<sup>er</sup> juin 1891.
- Nr. 6. 1. Juni 1889, 3 Uhr p. — 4 Modelle. — Rohwerke (Ebauches et finissages) für Uhren. — **Flury, Gebr.**, Biel (Schweiz); erloschen am 1. Juni 1891.
- Nr. 3. 3. Juni 1889, 9 Uhr a. — 6 Muster. — Mosaikplatten für Wandbekleidungen. — **Graf, Huldreich**, Winterthur (Schweiz). Vertreter: **Ritter, A.**, Basel; erloschen am 3. Juni 1891.
- Nr. 5. 3. Juni 1889, 10 Uhr a. — 26 Modelle. — Chirurgische Instrumente in neuen Formen. — **Walter-Biondetti, C.**, Basel (Schweiz); erloschen am 3. Juni 1891.
- Nr. 7. 7. Juni 1889, 11 1/4 Uhr a. — 4 Muster. — Spielkarten, Pariser Genres. — **Walther & Gränicher**, Hasle bei Burgdorf (Schweiz); erloschen am 7. Juni 1891.

**Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. — Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.**

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff <sup>e</sup>	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedekte Zirkulat. Circut. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse disp.
<b>1890.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	140,597	80,943	59,654	19,965
Maximum . . . . .	160,933	85,773	75,358	25,581
Minimum . . . . .	129,925	77,240	45,950	15,757
<b>1891.</b>				
<b>I. Semester. - 1<sup>er</sup> semestre.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	145,298	83,318	61,980	19,080
Maximum . . . . .	161,761	86,193	77,780	22,758
Minimum . . . . .	137,971	80,025	51,778	15,473
<b>III. Quartal. - III<sup>e</sup> trimestre.</b>				
4. Juli - 4 juillet . . . . .	149,769	82,454	67,315	16,806
11. Juli - 11 juillet . . . . .	146,563	81,984	64,579	17,489
18. Juli - 18 juillet . . . . .	145,121	83,865	61,756	18,762
25. Juli - 25 juillet . . . . .	145,100	84,050	61,050	20,498
1. August - 1 <sup>er</sup> août . . . . .	146,976	84,122	62,854	19,791
8. August - 8 août . . . . .	144,466	83,920	60,546	20,556
15. August - 15 août . . . . .	142,467	84,220	58,247	20,959
22. August - 22 août . . . . .	142,223	84,346	57,877	21,988

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 22. August 1891.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 22 août 1891.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses		Uebrigere Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 o der Zirkulation Couverture légale des billets 40 o de la circulation	Frei verfügbarer Theil Partie disponible		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
					Fr.	Ct.						
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . . . .	9,700,000	9,614,650	8,545,860	950,360	—	—	1,538,450	93,286	58	6,427,956	58
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . . . .	1,500,000	1,493,350	597,340	225,955	—	—	47,050	18,895	10	889,240	10
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .	15,000,000	10,256,600	4,102,640	1,827,006	95	—	1,015,750	56,683	20	7,002,079	95
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . . . .	2,000,000	1,961,400	784,560	52,919	75	—	82,600	149,738	23	1,069,817	98
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	9,000,000	8,869,050	3,547,620	1,068,207	80	—	742,900	18,383	05	5,377,110	85
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . . . .	800,000	795,400	318,160	49,590	—	—	7,700	5,464	29	380,914	29
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . . . .	1,500,000	1,456,500	582,720	146,059	75	—	96,200	7,050	78	892,030	53
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	4,000,000	3,549,550	1,419,820	548,925	84	—	258,850	91,939	47	2,316,535	31
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .	1,000,000	962,500	385,000	102,248	49	—	608,300	77,622	13	1,168,170	62
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . . . .	2,000,000	1,979,950	791,980	331,425	30	—	35,400	70,728	83	1,229,534	13
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . . . . .	1,000,000	962,800	385,120	185,382	15	—	135,450	33,794	35	739,746	50
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . . . .	4,000,000	3,985,950	1,594,380	571,361	25	—	271,150	5,946	89	2,142,888	14
13	Kantonal-Spar- und Leihkasse, Luzern . . . . .	2,000,000	1,902,450	760,980	540,420	—	—	370,750	12,675	26	1,684,825	26
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	20,000,000	15,979,600	6,391,840	1,242,836	60	—	445,950	88,393	40	8,169,020	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . . . .	3,000,000	2,959,200	1,183,650	290,237	29	—	95,100	9,389	04	1,578,406	33
16	Bank in Zürich, Zürich . . . . .	20,000,000	15,179,100	6,071,640	1,865,791	51	—	334,800	1,903	79	8,274,185	30
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	20,000,000	15,532,000	6,212,800	2,228,580	—	—	3,043,200	6,336	97	11,490,116	97
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	4,000,000	3,916,150	1,566,460	538,450	46	—	220,300	156,247	27	2,281,457	73
19	Banque de Genève, Genève . . . . .	5,000,000	4,107,250	1,642,900	444,265	30	—	142,850	36,790	50	2,266,805	80
20	Crédit Gruyérien, Bulle . . . . .	90,000	72,950	29,180	76,655	—	—	24,000	2,377	76	132,212	76
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .	23,700,000	18,674,500	7,469,800	5,899,212	10	—	984,150	136,096	16	14,489,258	26
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . . . .	2,500,000	2,443,500	977,400	132,352	49	—	189,000	37,730	89	1,336,483	38
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . . . .	1,000,000	955,400	394,160	114,815	—	—	78,500	11,554	30	599,329	30
24	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg . . . . .	1,500,000	1,474,700	589,880	49,850	—	—	123,450	7,527	84	770,707	84
25	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . . . .	10,000,000	8,957,300	3,594,920	834,726	68	—	1,016,700	179,795	41	5,626,142	09
26	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . . . . .	1,000,000	991,000	396,400	51,515	—	—	6,350	8,474	23	462,739	23
27	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans . . . . .	500,000	492,450	197,060	94,790	—	—	18,050	1,300	27	311,200	27
28	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . . . .	80,000	75,350	30,140	37,050	—	—	32,050	3,868	08	103,108	08
29	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel . . . . .	3,000,000	2,726,350	1,090,540	188,155	15	—	255,150	16,393	23	1,550,238	38
30	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel . . . . .	3,300,000	2,797,850	1,119,140	267,462	30	—	117,750	87,815	12	2,242,167	42
31	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . . . . .	1,486,600	1,476,850	590,740	163,188	21	—	186,000	59,154	72	999,112	93
32	Glarner Kantonalbank, Glarus . . . . .	1,500,000	1,492,750	597,100	305,610	—	—	49,200	9,897	70	961,807	70
33	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . . . .	4,000,000	3,918,950	1,579,580	540,463	88	—	320,100	28,510	68	2,468,654	56
34	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . . . .	1,000,000	962,500	385,000	67,315	—	—	15,100	4,534	53	471,949	53
35	Kantonalbank Schwyz . . . . .	2,000,000	1,999,300	799,720	95,105	—	—	34,250	7,547	91	936,622	91
36	Credito Ticinese, Locarno . . . . .	900,000	828,800	331,520	60,070	—	—	36,550	40,277	91	468,417	91
Stand am 15. August 1891		183,056,600	155,894,450	62,857,780	21,988,359	25	—	13,671,400	1,534,155	87	99,551,695	12
Etat au 15 août 1891		183,080,000	158,154,200	63,261,680	20,958,765	—	—	15,686,450	2,175,500	84	102,082,395	84
		— 23,400	— 2,259,750	— 903,900	+ 1,029,594	25	—	— 2,015,050	— 641,344	97	— 2,530,700	72

\* Wovon in Abschnitten von 1000 Fr. 8,070,000  
 „ 500 „ 16,359,500  
 „ 100 „ 90,066,100  
 coupures de 50 „ 41,398,850  
 Fr. 155,894,450

Angewiesene Circulation }  
 Circulation assésée } Fr. 155,894,450. —  
 Noten in Kassa der Banken }  
 Billets chez les banques } „ 13,671,400. —

Noten in Händen Dritter }  
 Billets en mains de tiers } Fr. 142,223,050. —  
 Gesetliche Baarschaft }  
 Espèces légales en caisse } „ 84,346,139. 25  
 Ungedeckte Circulation }  
 Circulation non couverte } Fr. 57,876,910. 75

Gold - Er . . . . . Fr. 63,037,395. —  
 Silber - Argent . . . . . „ 21,308,834. 25  
 Gesetliche Baarschaft }  
 Encaisse métallique . . . . . } Fr. 84,346,139. 25

Stand am 15. August 1891 } Fr. 142,467,750. —  
 Etat au 15 août 1891 } Fr. 58,247,305. — Fr. 84,220,445. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 22. August 1891. — Du 22 août 1891.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.						Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et coupons			
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement				
5	Bank in St. Gallen . . . . .	9,000,000	742,900	—	—	5,835,156. 41	302,486. 51	2,971,527. 75	—	—	9,852,020. 67
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	20,000,000	445,950	41,515. 90	—	9,128,171. 50	56,979. —	4,740,500. —	—	—	14,413,116. 40
16	Bank in Zürich . . . . .	20,000,000	334,800	—	—	5,974,775. 75	3,094. 19	8,738,023. 20	—	—	15,050,693. 14
17	Bank in Basel . . . . .	20,000,000	3,043,200	—	—	8,613,005. 35	99,959. 50	7,325,370. —	—	—	19,081,534. 85
19	Banque de Genève . . . . .	5,000,000	142,850	—	—	7,507,104. 55	97,730. 15	1,742,778. 50	502,740. —	—	9,993,203. 20
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	3,300,000	817,750	—	—	3,774,008. 39	7,000. —	572,430. —	—	—	5,171,188. 39
Stand am 15. August 1891		77,300,000	5,527,450	41,515. 90	—	40,832,221. 95	567,199. 35	26,090,629. 45	502,740. —	—	73,561,756. 65
Etat au 15 août 1891		77,300,000	7,072,150	7,579. 35	—	40,926,441. 97	816,743. 60	26,015,885. 20	502,740. —	—	75,341,540. 12
		—	— 1,544,700	+ 33,936. 55	—	— 94,220. 02	— 249,544. 25	+ 74,744. 25	—	—	— 1,779,783. 47

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
		Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrigere kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen . . . . .	4,615,827. 80	9,852,020. 67	1,485,319. 61	15,953,168. 08	8,869,050	2,191,924. 63	160,000. —	11,220,974. 63
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	7,634,676. 60	14,413,116. 40	41,202. 50	22,088,995. 50	15,979,600	1,796,011. 35	—	17,775,611. 35
16	Bank in Zürich . . . . .	7,937,481. 51	15,050,693. 14	959,047. 47	23,947,172. 12	15,179,100	642,255. 31	—	15,821,355. 31
17	Bank in Basel . . . . .	8,441,380. —	19,081,534. 85	3,219,893. 87	30,742,808. 72	15,532,000	5,259,992. 17	—	20,791,992. 17
19	Banque de Genève . . . . .	2,087,165. 30	9,993,203. 20	—	12,080,368. 50	4,107,250	381,048. 20	—	4,488,298. 20
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	1,386,602. 30	5,171,188. 39	13,091. 93	6,570,882. 62	2,797,850	429,546. 72	—	3,227,396. 72
Stand am 15. August 1891		* 32,103,083. 51	73,561,756. 65	5,718,555. 38	111,383,395. 54	62,464,850	10,700,778. 38	160,000. —	73,325,628. 38
Etat au 15 août 1891		32,234,878. 51	75,341,540. 12	6,248,255. 02	113,819,678. 65	63,719,900	11,834,619. 43	165,000. —	75,719,519. 43
		— 131,795. —	— 1,779,783. 47	— 524,699. 64	— 2,436,278. 11	— 1,255,050	— 1,133,841. 05	— 5,000. —	— 2,393,891. 05

\* Ohne Fr. 24,143. 41 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — \* Sans fr. 24,143. 41 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Diskonto am 22. August 1891, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich 3 1/2 %. — Remonte le 22 août 1891, Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich 3 1/2 %.

**Handelsbericht des schweiz. Generalkonsuls in Yokohama,**

Herrn A. Dumelin,  
über das Jahr 1890.  
(Fortsetzung.)

**Seidenproduktion.**

Noch nie sind die Ansichten über das wahrscheinliche Resultat der Seiden-ernte so weit auseinandergegangen wie im Berichtsjahr. Allerdings hat die unbeständige Witterung während der ganzen Zeit der Zucht viel dazu beigetragen, die interessierten Kreise bis zum Schluss in der Unsicherheit zu belassen. Aber selbst Ende Juni noch wurde die Ernte überschätzt, was beweist, dass erst die Zeit der Coconsbildung ausschlaggebend war. Es stellte sich also erst im Juli nach und nach bestimmt heraus, dass eben die Cocons leichter als gewöhnlich ausgefallen waren. Der Total-Export für die Saison 1890/1891 liefert den Beweis, dass ein tatsächliches Defizit vorhanden ist und zwar wird dasselbe ca. 10 % betragen; genau ist die Ziffer noch nicht festzusetzen, da die Saison noch nicht abgeschlossen ist.

Es unterliegt keinem Zweifel, dass die Produktion immer noch gesteigert wird und zwar sowohl in den meisten Provinzen, welche bis jetzt Seide geliefert haben, als auch in vielen neuen Distrikten. Durch eine einzige gute Ernte nach dem letztjährigen unbefriedigenden Resultat wird dieses Faktum um so deutlicher hervorgehoben werden.

Was die Art der Produktion anbetrifft, so zeigt auch dieses Jahr wieder unbestreitbar, dass den Filatures und Zaguris fortwährend gesteigerte Aufmerksamkeit geschenkt wird, indem dieselben grössere Ziffern aufweisen, wogegen für Grappes ein weiterer bedeutender Rückgang der Zufuhren zu verzeichnen ist. Nur Grappes Sinshiu haben sich verhältnissmässig besser behauptet und stehen zum ersten Mal an der Spitze dieser Kategorie. Dieselben sind wegen ihrer weissen Farbe sowohl für Amerika, wie für Europa zu gewissen Preisen ein beliebter Artikel. Andere Provenienzen, hauptsächlich die verschiedenen Oshiu Sorten, wie Kakeda, Hamatsky, Sendai, haben sich so ziemlich auf dem gleichen Niveau erhalten.

«Diversi» figuriren auch dieses Jahr wieder mit einer Kleinigkeit, was beweist, dass die japanische Fabrik fortwährend thätig ist, nicht nur etwa für den einheimischen Konsum, sondern hauptsächlich auch für den Export, indem, wie an anderer Stelle gezeigt wird, seidene Taschentücher und Foulardsstoffe etc. japanischer Fabrikation mehr und mehr an Bedeutung als Export-Artikel gewinnen. Die japanische Fabrik hat im Jahre 1890 nur vom Yokohama Markte 4000 Piculs\* zurückgezogen; über das, was sie direkt bei den Produzenten selbst bezogen hat, ist es nicht möglich genaue Angaben zu erhalten. Immerhin muss hier noch bemerkt werden, dass die Produktion dieser «Diversi» (Echizen, Sodaï, Nagahama, etc.) ebenfalls merklich abgenommen haben muss, denn es kommen auch aus diesen Distrikten mehr und mehr Filatures auf den Yokohama Markt, währenddem dieselben in früheren Jahren fast nichts darin geliefert haben.

Im Lande selbst kann der Konsum von Seidenstoffen kaum bedeutend gewesen sein, denn erstens litt die unbemittelte Bevölkerung und auch die Mittelklasse sehr unter den ausserordentlich hohen Reispreisen und zweitens fehlte die Weizenerte zu einem grossen Theil; die Einheimischen sprachen von 50 % Defizit.

Im Ganzen ist die Qualität der Seide vom Jahre 1890 eine befriedigende gewesen, besser als man nach dem Resultat der Ernte zu schliessen geneigt war. Auf die einzelnen Qualitäten übergehend, ist folgendes zu bemerken:

**Filatures.** Die Provinzen, welche für Amerika und diejenigen, welche für Europa spinnen, scheiden sich immer deutlicher von einander ab. Der Provinz Sinshiu mit ihren schönen, weissen Seiden von grobem Titre gehört bei weitem der Vorrang auf dem New-York Markt, während die Provinzen Mino, Hida, Kanga, Etchui, Echingo, Oshiu etc. vorwiegend Seide für den europäischen Bedarf liefern und zwar überwiegend in feinen und mittleren Titres. Koshiu liefert ebenfalls zum grössten Theil für Amerika, doch hat diese Provenienz, wenn nicht zu grob, auch in Europa fortwährend spezielle Liebhaber, hauptsächlich für die mittleren Qualitäten.

Die Tendenz der Produzenten geht fortwährend dahin, sich zu Gesellschaften zusammen zu thun, um so ihre Seide in grösseren Posten unter gleicher Marke auf unsern Markt zu bringen; darin steht hauptsächlich Sinshiu oben an, indem einzelne Compagnien per Saison bis auf 1000 Piculs einer sehr gleichmässigen und guten Waare liefern, fast ausschliesslich für den New-Yorker Markt.

**Zaguri.** Was eben über Gesellschaftenbildung für Filatures gesagt ist, gilt auch für Zaguri in der Provinz Djoshui, welche zusammen mit ihrer Nachbarprovinz Bushiu bei weitem den ersten Rang einnimmt. Djoshui Zaguri haben sich zu einem der wichtigsten Artikel emporgeschwungen, und erzielen für die guten Qualitäten, ausschliesslich für Amerika, Preise, welche denen für gute Filatures nur wenig nachstehen. Mittlere und geringere Qualitäten, hauptsächlich wenn sie etwas fein im Titre sind, bleiben ein beliebter Artikel für Europa, wo sie die nach und nach verschwindenden Grappes ersetzen sollen.

Leider kann nicht so Günstiges von der nächstwichtigen Provinz Oshiu gesagt werden. Zaguris werden dort schon seit mehreren Jahren produziert, aber die Sache scheint bis jetzt nur an verhältnissmässig wenigen Orten ins richtige Geleise gekommen zu sein. Die dortigen Produzenten haben den Hang, im alten Schendrian weiter zu arbeiten; dazu scheint keine richtige Organisation unter ihnen zu existiren, so dass, trotz vorzüglichen Materials an Cocons, sehr oft ein Produkt hergestellt wird, das die hiesigen Käufer absolut nicht befriedigen kann. Bei ganz guter Qualität findet man sehr unregelmässigen, meist zu groben Titre und mangelhafte Windbarkeit wegen vieler zerrissener Fäden.

\* 1 Picul = 60 kg.

**Grappes.** Wie schon erwähnt, verliert dieser Artikel mehr und mehr an Bedeutung, und werden sich die schweizerischen Zwirner, welche den Artikel mit Vorliebe verarbeiteten, wohl nach und nach an billige Filatures und Zaguri halten müssen.

**Kakedas** behaupten sich sehr gut für Amerika und in kleineren Quantitäten auch für Europa und bleibt deren Produktion so ziemlich stabil.

**Zufuhren und Stock für das Jahr 1889/90.**

	Grappes		Filatures		Zaguris		Kakeda		Sendai, Hamatsky etc.		Stock Ende des Monats Piculs
	Piculs	Piculs	Piculs	Piculs	Piculs	Piculs	Piculs	Piculs	Piculs		
Januar . . . . .	19	710	392	217	110	1,448	3,700				
Februar . . . . .	32	275	208	71	59	645	2,500				
März . . . . .	2	225	168	20	11	426	2,100				
April . . . . .	2	331	146	—	7	486	1,600				
Mai . . . . .	3	258	47	—	—	308	1,600				
Juni . . . . .	35	716	291	—	4	1,046	1,100				
Juli . . . . .	115	2,737	1,524	231	139	4,746	4,700				
August . . . . .	85	2,652	1,439	247	68	4,491	8,700				
September . . . . .	188	3,357	1,547	670	89	5,851	13,000				
Oktober . . . . .	282	3,408	1,925	549	110	6,274	16,000				
November . . . . .	248	2,386	1,024	358	50	4,066	17,000				
Dezember . . . . .	139	1,429	829	350	41	2,788	15,500				
	1,150	18,484	9,540	2,713	688	32,575	—				

Es zeigt sich in diesen Zufuhren gegenüber dem Vorjahre das sehr bedeutende Defizit von beinahe 10,000 Piculs; dasselbe erklärt sich zum Theil aus der allgemeinen Lage des Geschäftes, wie weiter unten unter der Rubrik «Ausfuhr» näher erklärt wird, und zum Theil durch den Ausfall in der Ernte.

**Preise.** In finanzieller Beziehung war das Jahr eines der schwierigsten und hat einen für alle Theile ungünstigen Verlauf genommen, für die einheimischen Produzenten noch ungünstiger als für die Exporteure, indem Letztere in Anbetracht der allgemeinen ungünstigen Lage der Geschäfte in Europa wie in Amerika fast das ganze Jahr hindurch in einer mehr oder weniger reservirten Haltung blieben, währenddem die Spinner, durch die im Juli noch herrschenden hohen Preise verleitet, theure Cocons-Einkäufe machen mussten. Dadurch sahen sie sich veranlasst, sich einem Abschlag mit allen möglichen Mitteln entgegenzusetzen, bis es ihnen dann schliesslich, aber erst nach der Jahreswende, zur Unmöglichkeit wurde, den alzu bedeutend herangewachsenen Stock weiter zu halten. Das grosse Haupthinderniss jedoch zu einer nur einigermaßen gedeihlichen Entwicklung eines gesunden Geschäftes waren die ungeheuren Schwankungen der Silberpreise von Anfang Mai bis Ende des Jahres und noch in das Jahr 1891 hinein. Diese Schwankungen verhinderten während langer Zeit, hauptsächlich im Sommer und Herbst, jede Berechnung für ein reguläres Geschäft, da sie zur Hauptsache wurden, währenddem die Seidenpreise erst in zweiter Linie kamen.

So ergab sich ein fortwährender Abschlag durch das ganze Jahr hindurch von ca. \$ 200 per Picul; derselbe wurde nur Ende September für kurze Zeit unterbrochen, als die Wechselkurse plötzlich ca. 6 % fielen, aber bald nachher wieder auf ihre frühere Höhe stiegen. Der Verlust, den die japanischen Seiden Spinner und Händler erlitten, muss sehr bedeutend sein und hat wohl den Profit des Vorjahres mehr als aufgezehrt.

(Schluss folgt.)

**Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.**

**Konsulatswesen. — Consuls.**

Dem Konsul der Vereinigten Staaten, Herrn Henri Rieckel in Chaux-de-Fonds, wurde am 21. d. M. vom schweiz. Bundesrathe das Exequatur ertheilt.

Dans la séance du 21 courant, le conseil fédéral a accordé l'exequatur au consul des Etats-Unis d'Amérique M. Henri Rieckel, à la Chaux-de-Fonds.

**Verschiedenes. — Divers.**

**Peru.** Kreditertheilung. Wir machen diejenigen schweizerischen Fabrikanten und Kaufleute, die nach Peru Geschäfte machen, darauf aufmerksam, dass es, wie uns aus Lima berichtet wird, angelegentlichst zu empfehlen ist, bei der Einräumung von Krediten die grösste Vorsicht walten zu lassen. Forderungen, die nicht freiwillig bezahlt werden, seien auf dem Rechtswege nur schwer, in vielen Fällen aber gar nicht einzutreiben.

**Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.		13 août.		20 août.	
		£	£	£	£
Encaisse métal.	17,106,216	17,020,368	Billets émis . . . . .	42,611,060	42,428,515
Réserve de billets	16,158,235	16,217,810	Dépôts publics . . . . .	3,818,368	4,198,520
Effets et avances	28,298,451	28,394,416	Dépôts particuliers	34,653,893	33,249,878
Valeurs publiques	11,338,655	10,314,655			

**Banque nationale de Belgique.**

12 août.		20 août.		12 août.		20 août.	
Fr.		Fr.		Fr.		Fr.	
Encaisse métallique	110,173,494	110,961,099	Circulat. de billets	373,721,270	369,896,400		
Portefeuille . . . . .	317,831,528	318,907,069	Comptes courants	72,660,058	77,802,823		

**Télégrammes.**

22 août. Les câbles Shanghai-Amoy et Shanghai-Foochow étant interrompus, les télégrammes pour le Japon, Shanghai et les villes de la Chine dont la taxe est calculée à partir de Shanghai, doivent être dirigés, voie Wladivostock et les télégrammes pour Foochow, Amoy et Hongkong, voie des Indes.  
23 août. Le câble Suakim-Djedda est rétabli.

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Publikation.**

Die Inhaber von 3 % schweizerischer Eisenbahnrente werden hiemit in Kenntniss gesetzt, dass der am 1. September nächsthin verfallende Coupon Nr. 3 an folgenden Stellen zahlbar ist:

- bei der eidgenössischen Staatskasse, sowie bei sämtlichen Hauptzoll- und Kreispostkassen,
- » » Schweiz. Kreditanstalt in Zürich,
- » dem Zürcher Bankverein in Zürich,
- » der Bank in Winterthur,
- » Eidgenössischen Bank in Bern,
- » Kantonbank in Bern,
- » Caisse d'Amortissement de la Dette publique in Freiburg,
- » Basler Handelsbank in Basel,
- » Banque cantonale vaudoise in Lausanne,
- » Union financière de Genève in Genf.

Bern, 20. August 1891.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

(376<sup>2</sup>)



übernimmt die Ausbeutung von Patenten für Massenartikel durch Lizenz oder Kauf, erwirbt auch das Eigentumsrecht patentfähiger Artikel. (193)

**Patente.**  
Marken, Modelle u. Muster  
besorgt in allen Ländern das  
Patentbureau J. Baur, Marktgasse,  
(376<sup>2</sup>) Bern. (H 5442 Y)  
Verfasser der Broschüre: Der  
schweiz. Patent- u. Industrieschutz.

**Die Buchdruckerei Jent & Reinert in Bern**

empfehl ich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.